





RCG57AS

## Escritores Regionales Estudian Acciones Legales por Publicación

• Involucraría a Jaime Retamales y SECH, Coquimbo

Profundo malestar ha causado en círculos literarios la publicación aparecida en las primeras páginas de la revista "La Noche" de Santiago, la que entre sus páginas dedicadas a la IV Región, tergiversa - bien o mal intencionadamente - algunos aspectos de su quehacer cultural y literario.

### EL POETA RETAMALES

En primer término, Jaime Retamales, ingeniero civil, pintor y poeta; autor del poemario "Dominey en la vía Crotona" es quien abre el fuego, al considerar que lo plasmado en la página 4 de dicha publicación, lo perjudica enormemente, por cuanto "los conceptos y juicios emitidos en el artículo, no son en ninguna manera opiniones salidas de mi boca, por lo tanto no son efectivos."

Retamales, aduce que la entrevista no corresponde a la realidad, agregando que "sumado a ello los textos poéticos editados fueron alterados, lo que en conjunto, provocan un daño grave en mi imagen pública."

"Aparte de ser un profesional - agrega - tengo un quehacer artístico-cultural, y considero en extremo delicado que se me imputen falsas declaraciones de mi persona y aún

más, que se tergiversen mi poesía. Quien me entrevistó en esa oportunidad fue Marcelo Mellado, director de la revista "La Noche", y como muestra, el texto original y el transcrito, que dice así: "Lo incapacitamos de seguir nutriendo/ a toda esta perrería sofista que vive del miedo/ y de su extensión," sin embargo, el texto transcrito manifiesta: "Lo incapacitamos de seguir nutriendo/odia esta perrería sofista/ que vive del medio/ y de su extensión."

"Considero - enfatiza - que en este caso, se está extractando un poema para crear una imagen, una impresión. No me interesa crear una imagen falsa de lo que soy. Tengo mi profesión, mi esposa y mis hijos. No confundan mis personajes creado por mí, con mi persona. Es grave. Aquí, o los responsables se retractan públicamente o voy a pensar seriamente en una querrela."

### LA SOCIEDAD DE ESCRITORES

Por otro lado, en la misma edición, página 4, se manifiesta que "en la segunda semana de enero se realizó un Encuentro Latinoamericano de la Cultura, en el que participaron intelectuales de todo el continente," y

ante estas aseveraciones, Luis Aguilera, Secretario General de la SECH, región Coquimbo, tampoco oculta su malestar al considerar que "es otra de las tantas erróneas aseveraciones que se hacen en las páginas de esta edición."

"Como es de conocimiento de la opinión pública - agrega - nosotros realizamos el 7° Encuentro del Mundo de la Cultura; en ningún caso un encuentro latinoamericano, y para nosotros - conociendo nuestras falencias - sería muy pretensioso de nuestra parte pretender la connotación que la publicación nos da."

"En el contexto de la inexactitud con que incurrió la revista, creo que es grave, más aún tratándose de un socio nuestro como lo es Jaime Retamales, donde se le hacen imputaciones y aseveraciones que no corresponden dañando y perjudicando su imagen, más aún cuando sus textos son tergiversados. Creo que es grave. La Directiva de la SECH, Coquimbo, por tanto, demanda públicamente las aclaraciones y explicaciones correspondientes, único hecho que evitará las acciones legales que correspondan de parte del afectado"

5x

# Escritores regionales estudian acciones legales por publicación [artículo].

Libros y documentos

## FECHA DE PUBLICACIÓN

1995

## FORMATO

Artículo

## DATOS DE PUBLICACIÓN

Escritores regionales estudian acciones legales por publicación [artículo].

## FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

## INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

## UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile